

A Guide to Medication Safety (Russian)



Руководство по безопасному применению лекарственных средств

Руководство по безопасному применению лекарственных средств при нахождении в стационаре, дома на выходных или при выписке

При госпитализации

Необходимо принести с собой в NRH (Национальную реабилитационную больницу) все лекарственные средства, которые вы принимаете, и передать их при госпитализации медсестре.

Во время пребывания в стационаре

Все лекарственные препараты во время вашего пребывания в стационаре предоставляются аптекой. Просим вас находиться в палате во время выдачи лекарственных препаратов.

Не принимайте безрецептурные препараты во время вашего пребывания в NRH — фармацевты ответят на любые ваши вопросы о лекарственных средствах.

При выписке

Во время вашего пребывания в стационаре или до выписки фармацевт порекомендует вам необходимые препараты и предоставит листки-вкладыши с информацией. Лекарственные средства для приема во время домашнего отдыха от стационарного пребывания на выходных вы получите из больничной аптеки.

Необходимо сообщить медсестре, на сколько дней вы уходите домой. Проследите, чтобы у вас было достаточное количество лекарственных средств на выходные. Не забудьте взять их с собой домой и верните неиспользованные препараты медсестре при возвращении в NRH.

При выписке вы получите из аптеки запас лекарственных препаратов на 3 дня, поэтому у вас будет достаточно времени, чтобы приобрести эти лекарственные средства в городской аптеке.

Применение лекарственных средств на основе трав или иных средств при травме головы необходимо предварительно обсудить с лечащим врачом.

Безопасный прием лекарственных средств

Мы хотим обеспечить вашу безопасность при приеме лекарственных средств, выдаваемых сестринским персоналом в установленное время в палате.

Наша цель — сократить количество случаев ненадлежащего выполнения сестринским персоналом своих обязанностей из-за отвлекающих факторов во время выдачи препаратов.

Благодаря этому персонал может полностью сконцентрироваться на процессе выдачи лекарственных средств, так как эта задача требует максимальной концентрации внимания.

В каждой палате медсестры надевают КРАСНЫЙ ПЕРЕДНИК, чтобы предупредить другой персонал и пациентов о начале процедуры выдачи лекарственных средств.

Просим не отвлекать медсестру в красном переднике (см. приведенную выше фотографию) от выполнения ее должностных обязанностей — это допускается только в случае экстренной необходимости.

Задайте все вопросы или озвучьте проблемы другой медсестре, которая не занята выдачей лекарственных средств.

Безопасный прием лекарственных средств

Программа «Красный передник»

Просим не отвлекать медсестру в красном переднике от выполнения ее должностных обязанностей, так как она/он занят выдачей лекарственных средств. Это допускается только в случае экстренной необходимости.

Контактная информация:

Национальная реабилитационная больница (National Rehabilitation Hospital)

Телефон: (01) 235-5000

National Rehabilitation Hospital
Rochestown Avenue, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Телефон: (01) 235-5000
www.nrh.ie

Национальная реабилитационная больница аккредитована CARF (Комиссией по аккредитации учреждений для реабилитации) на оказание ряда услуг, что подтверждает их соответствие признанным национальным стандартам.